

<<那一张张鲜活的面孔>>

图书基本信息

书名：<<那一张张鲜活的面孔>>

13位ISBN编号：9787536063594

10位ISBN编号：7536063598

出版时间：2012-3

出版时间：花城出版社

作者：(俄) 吉皮乌斯

页数：219

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<那一张张鲜活的面孔>>

内容概要

《慢读译丛：那一张张鲜活的面孔》是俄罗斯“白银时代”最具个性、最富宗教感的女诗人吉皮乌斯的著名回忆录，也是作者的代表作之一。

诗人交游极广，名噪一时，她和丈夫开办的家庭沙龙一度成为彼得堡文化中心、俄国知识界的一块绿洲。

她以敏锐和细腻的观察力、非同一般的表达力，刻画了一系列独一无二、有着鲜明时代特征和个性的人物，真实反映了19世纪末20世纪初俄国文学界、思想界、宗教界及上流社会的种种情状和怪相。

<<那一张张鲜活的面孔>>

作者简介

吉皮乌斯（1869-1945），诗人、作家、批评家，象征主义的代表之一。

梅列日科夫斯基的妻子。

生于达官贵人之家，是宗教神秘主义的信徒。

以擅长写抒情诗著称，视诗为文字的音乐和祈祷，长于捕捉女性内心感受，工于语言和声律。

十月革命后逃亡国外。

郑体武，上海外国语大学俄语系教授、博士生导师。

长期从事俄罗斯文学的教学、研究与翻译工作。

著有《俄国现代主义诗歌》等4部专著，译著有《俄国现代派诗选》《勃洛克诗选》等10部，主编《白银时代俄困文丛》和教材多种。

岳永红，上海外国语大学俄语系文学硕士毕业，上海外语教育出版社副编审。

发表科研论文十余篇，著有《俄语100句》等多部著作。

<<那一张张鲜活的面孔>>

书籍目录

译者序我的月亮朋友——回忆勃洛克一个如痴如狂的人——回忆勃留索夫安尼雅的小屋——回忆维鲁波娃耽于沉思的朝圣者——回忆洛扎诺夫记忆的断片——回忆索洛古勃白发的芬芳——回忆托尔斯泰等多附：书中人物补充说明

<<那一张张鲜活的面孔>>

章节摘录

我不愿涉及勃洛克的任何一位朋友，只有他的一个朋友（从前也是我的朋友）--鲍里斯·布加耶夫--“安德列·别雷”是个例外。

他是无法回避的。

他还活着。

对我来说，对许多俄罗斯人来说，他似乎早就死了。

不过这并没有什么区别。

我们谈论的是死者还是活人，这并不重要，重要的是说真话。

同时，谈论死者又跟谈论活人一样，谁都无法说出整个事实的真相。

对有些事情需要保持缄默，无论好事还是坏事。

若要专门写安德列·别雷，我甚至不会有丝毫的兴趣。

我之所以要提及从前的鲍利亚·布加耶夫，只不过是因我与勃洛克交往的历史要求这样。

很难想象还有哪两个人比鲍利亚·布加耶夫和勃洛克反差更为强烈。

他们的差别太明显了，一眼就可以看出来。

内在的相似，联系他们俩的纽带，并不十分容易把握和判断。

我是大约在认识勃洛克的同时认识鲍利亚·布加耶夫的（勃洛克大概也是那时认识他的）。

虽然布加耶夫住在我们不常去的莫斯科，而勃洛克住在彼得堡，但我们同前者的关系表面上看要更亲近些，不知是友好呢，还是亲昵。

我是在勃洛克的圈子里谈论布加耶夫的，所以我不能停留在我们的关系上。

我仅仅指出这两个人的不同之处。

称呼布加耶夫，除了叫他“鲍利亚”，我很难再找到别的称呼，而称呼勃洛克则不同，我是绝不会想到要叫他“萨沙”的。

勃洛克严肃认真，特别好静少动，而别雷虚与委蛇，始终手舞足蹈。

勃洛克讲话吃力，少言寡语，嗓音暗哑，而别雷口若悬河，挥臂劈手，表情丰富。

他忽而面带微笑，忽而挤眉弄眼。

如果你向勃洛克提问，他会半天不吭声。

然后说“是”，或者“不”。

鲍利亚有问必答：“是是是……”马上会有一千句话脱口而出，腾云驾雾。

勃洛克浑身僵硬，就像木头或石头。

鲍利亚浑身柔软、温存、甜蜜。

勃洛克的头发是深色的、松软的，却不很熨帖。

鲍利亚的头发比羽毛还轻盈，黄色的，像刚孵出的鸡雏。

这是外表。

说得再稍微深一些。

勃洛克--这一点朋友和敌人都感觉到了--非同寻常地，绝无仅有地真实。

或许，他也对人撒过谎，我不知道：我只知道，他整个身心都是真实的，可以说，他浑身散发着真实的气息。

（好像，有一次我甚至跟他谈起这一点。

）有可能，他的不善言辞部分地就是起因于这天生的真实。

要知道，我想，勃洛克一直抱有这样的意识或感觉（对谈话者来说这很明显）：他什么都不明白。

他是视而能见的，一切对他来说，他对一切来说，都是言而未尽、含混不清的。

很难表达这种痛苦的感觉。

他是视而不见的，因为他不明白的恰是那些不明白它就等于什么都不明白的东西。

当勃洛克的这种经常状态表现得特别明显时，我不由地想：万一所有的人同样“什么都不明白”，并且，勃洛克的罕见之处就在于他总能感觉到他“什么都不明白”，而所有其他人却感觉不到呢？无论如何，对鲍利亚我不会有这样的想法。

<<那一张张鲜活的面孔>>

他说的实在太多，实在太清楚、太独特、太深刻、太有趣，有时简直是太精彩。

无论什么，他岂止是明白，他简直是明白过头了。

我说这话时绝对是严肃认真的。

我并不否认《话语》--从前的刊名似乎是《白箭》--上的一篇随笔是出自我手。

布加耶夫不是天才，也不可能成为天才，而只是有些天才的火花在他身上闪亮，一些不知从何处飞来又飞向何处的天才之箭不时射中他。

但他永远都是它们的被动的对象。

.....

<<那一张张鲜活的面孔>>

媒体关注与评论

作为一个有才华的、独立的、善于为我们讲述自己心灵的诗人，作为一个卓越的诗歌大师，吉皮乌斯应该永远载入我们的文学史册。

——勃留索夫 这不是一部简单的回忆录，它同时也是一本精彩的人物画册。
在这部回忆录里，作者无意于直接再现事件，她要着力刻画的是个一性——鲜明的、独一地二的，同时义反映了时代特征和趋势韵个性。

——郑体武

<<那一张张鲜活的面孔>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>